

## FIȘA DISCIPLINEI

### 1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea "Babeș-Bolyai"
1.2 Facultatea	Facultatea de Litere
1.3 Departamentul	Limbi și literaturi slave
1.4 Domeniul de studii	Limbă și literatură
1.5 Ciclu de studii	Nivel licență
1.6 Programul de studiu / Calificarea	Limbă și literatură ucraineană / Licențiat în filologie

### 2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	LLU6161 Literatură ucraineană sec. XX și actuală (CTeoretic + CP Analiză de text)						
2.2 Titularul activităților de curs	Lector univ. dr. Mihaela HERBIL						
2.3 Titularul activităților de curs practic	Lector univ. dr. Mihaela HERBIL						
2.4 Anul de studiu	III	2.5 Semestrul	6	2.6. Tipul de evaluare	E	2.7 Regimul disciplinei	DS / Obligatorie

### 3. Timpul total estimat

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	Din care: 3.2 curs	1	3.3 curs practic	1
3.4 Total ore din planul de învățământ	24	Din care: 3.5 curs	12	3.6 curs practic	12
Distribuția fondului de timp:					Ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					18
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren					18
Pregătire seminarii/cursuri practice/laboratoare, teme, referate, portofolii și eseuri					22
Tutoriat					6
Examinări					2
Alte activități: Consultații					6
3.7 Total ore studiu individual	72				
3.8 Total ore pe semestru	96				
3.9 Numărul de credite	4				

### 4. Precondiții

4.1 de curriculum	<ul style="list-style-type: none"> <li>Promovarea examenului de Literatură ucraineană sec. XX și actuală este condiționată de promovarea cursului practic (Analiză de text) din semestrul respectiv.</li> </ul>
4.2 de competențe	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cunoștințe elementare despre literatura ucraineană actuală</li> </ul>

### 5. Condiții

5.1 de desfășurare a cursului	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sală de curs dotată cu tablă, audio-CD, laptop, fotocopii, cărți</li> <li>Sală de curs dotată cu tablă, audio-CD, laptop</li> </ul>
5.2 de desfășurare a cursului practic	

### 6. Competențele specifice acumulate

<b>Compe-tențe profesio-nale</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>C2 Comunicarea eficientă, scrisă și orală, în limba română și în limba modernă;</li> <li>C4 Analiza și prezentarea fenomenelor literare în contextul culturii de referință;</li> <li>Definirea principalelor probleme legate de literatura ucraineană începând cu anii '70 ai sec. al XX-lea și până în zilele noastre;</li> <li>Orientarea în viața literară a sec. XX: poziția operelor literare în context cultural;</li> <li>Raportarea operelor la tradițiile literare. Oglinirea ideii naționale;</li> <li>Familiarizarea cu ideile programatice ale mișcării „șaițeciștilor” din Ucraina</li> </ul>
<b>Compe-tențe transver-sale</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>CT1. Utilizarea componentelor domeniului limbă și literatură în concordanță cu etica profesională;</li> <li>CT2. Relaționarea în echipă, comunicarea interpersonală și asumarea de roluri specifice;</li> <li>CT3 Organizarea unui proiect individual de formare continuă; îndeplinirea obiectivelor de formare prin activități de informare, prin proiecte în echipă și prin participarea la programe instituționale de dezvoltare personală și profesională;</li> <li>Identificarea și aplicarea cunoștințelor de literatură atât la nivel teoretic, cât și la nivel practic în diferite domenii complementare: teoria literaturii, estetica, istoria, religia etc.;</li> </ul>

- Utilizarea noțiunilor de literatură în cadrul echipelor transdisciplinare în diverse alte domenii de cercetare și pe diferite paliere și compartimente științifice.

## 7. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor acumulate)

7.1 Obiectivul general al disciplinei	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Familiarizarea cu literatura ucraineană a secolului al XX-lea.</li> </ul>
7.2 Obiectivele specifice	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cursul urmărește prezentarea principalelor probleme legate de literatura ucraineană începând cu anii '70 ai sec. al XX-lea și până în zilele noastre;</li> <li>• Relevarea importanței poezilor și scriitorilor ucraineni în ceea ce privește dezvoltarea direcțiilor literare actuale;</li> <li>• Deprinderi de analiză poetică;</li> <li>• Profilul istoric al literaturii secolului al XX-lea.</li> </ul>

## 8. Conținuturi

8.1 Curs teoretic	Metode de predare	Observații
1. Literatura anilor '60. Principalele tendințe. Reprezentanți	Expunere; Curs interactiv	
2. Dmytro Pavlychko. Viața și opera. Universul poetic	Expunere; Curs interactiv	
3. Lina Kostenko. Viața și opera. Universul poetic	Expunere; Curs interactiv	
5. Vasyl Semonenko. Viața și opera. Universul poetic	Expunere; Curs interactiv	
6. Ivan Draci. Viața și opera. Universul poetic	Expunere; Curs interactiv	
7. Boris Oliinek. Poetica operei	Expunere; Curs interactiv	
8. Hryhir Tiutiunnyk. Viața și opera. Universul poetic	Expunere; Curs interactiv	
9. Valeri Șevciuk. Viața și opera. Universul poetic	Expunere; Curs interactiv	
10. Vasyli Stus. Soarta moștenirii artistice. Opera editată în Ucraina.	Expunere; Curs interactiv	
12. Iurii Andruhovici. Viața și opera. Universul poetic	Expunere; Curs interactiv;	
Bibliografie: <ul style="list-style-type: none"> <li>• ***<i>Українська література ХХ ст.</i>, Київ, 2003;</li> <li>• ***<i>Українська література, Хрестоматія (ХХ-го століття)</i>, за редакцією П.П. Кононенка, Є.В. Федоренка, Київ, Міленіум, 2003;</li> <li>• ***<i>Історія української літератури ХХ століття</i>, за редакцією В.Г. Дончика, Київ, Либідь, 1995;</li> <li>• В.Я НЕДІЛЬКО, <i>Нові імена в програмі з української літератури</i>, Київ, Освіта, 1993;</li> <li>• ***<i>Десь на дні мого серця. Поezії</i>, Київ, Радянський письменник, 1991;</li> <li>• Андрій МАЛИШКО, <i>Далекі орбіти</i>, Київ, Дніпро, 1965;</li> <li>• Іван ДРАЧ, <i>Сонячний Фенікс</i>, Київ, Магодь, 1978;</li> <li>• Василь СТУС, <i>Золотокоса красуня</i>, Київ, 1992;</li> <li>• ***<i>Літературознавчий словник довідник</i>, Київ, Академія, 2007;</li> <li>• ***<i>Усі українські поети</i>, Харків, Торсінг плюс, 2008.</li> </ul>		
8.2. Curs practic: <i>Analiză de text</i>	Metode de predare	Observații
1. Textul literar <i>Бідний думкою багатіє</i> (Cel sărac e bogat prin gândire) (I), Іван Нечуй-Левицький	Participare activă; Exercițiu; Analiză pe text	
2. Textul literar <i>Бідний думкою багатіє</i> (Cel sărac e bogat prin gândire) (II), Іван Нечуй-Левицький	Participare activă; Exercițiu; Analiză pe text	
3. Textul literar <i>Час</i> (Ora), Ольга Кобилянська	Participare activă; Exercițiu; Analiză pe text	
4. Textul literar <i>Impromptu phantasie</i> , Ольга Кобилянська	Participare activă; Exercițiu; Analiză pe text	
5. Textul literar <i>Олівець</i> (Creionul), Іван Франко	Participare activă; Exercițiu; Analiză pe text	
6. Textul literar <i>Сусіди</i> (Vecinii), Олесь Гончар	Participare activă; Exercițiu; Analiză pe text	
Bibliografie: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Іван НЕЧУЙ-ЛЕВИЦЬКИЙ, <i>Микола Джеря</i> повісті, оповідання, нариси, Київ, 1988;</li> <li>• Іван ФРАНКО, <i>Грицева шкільна наука</i>, Київ, 1990;</li> <li>• Ольга КОБИЛЯНСЬКА, <i>Оповідання</i>, Львів, 1982;</li> <li>• Олесь ГОНЧАР, <i>Твори в 7-ми томах</i>, том III, Київ, 1987;</li> </ul>		



- \*\*\**Беликий тлумачний словник сучасної української мови* / Уклад. І. Голов. Ред. В.Т. БУСЕЛ. – Київ, 2005;
- *Dicționar Ucrainean-Român*, 1964, București-Cernăuți.

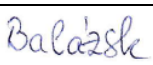
## 9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatori reprezentativi din domeniul aferent programului

- Conținutul disciplinei este în concordanță cu ceea ce se predă în alte centre universitare din țară și din străinătate, ca de exemplu: Universitatea din București, Universitatea „Ștefan cel Mare din Suceava”, Universitatea „Iurii Fedkovici” din Cernăuți (Ucraina).
- Pe parcursul celor trei ani de studiu, studenții specializării *Limba și literatura ucraineană* iau parte la numeroase manifestări științifice și culturale organizate cu sprijinul Uniunii Ucrainenilor din România, în cadrul Facultății de Litere ori în afara acesteia.
- La finalizarea studiilor, absolvenții vor fi licențiați în două limbi: în ucraineană și în una din limbile pe care și-au ales-o din oferta educațională a facultății.
- Absolvenții specializării *Limba și literatura ucraineană* pot deveni profesori sau pot activa în diferite domenii (diplomație, companii aeriene, Poliția de frontieră, birouri de traduceri, radio și tv, edituri etc.). Ei pot deveni traducători și interpreți autorizați de către Ministerul Justiției, fără să mai susțină examene sau concursuri suplimentare.

## 10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs teoretic	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Înțelegerea importanței disciplinei studiate și a legăturii acesteia cu alte discipline conexe;</li> <li>• Aspecte de atitudine: conștiinciozitate, studiul individual și în grup;</li> <li>• Însușirea cunoștințelor de literatură ucraineană.</li> </ul>	Examen scris de 2 ore, notat de la 1 la 10.	75%
10.5 Curs practic	Cunoașterea principalelor noțiuni de gramatică. Susținerea unei conversații în limba ucraineană care să respecte normele gramaticale.	Verificare scrisă pe parcurs. Prezența la cursul practic este obligatorie în proporție de 75%	25%
10.6 Standard minim de performanță:			
<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1. Studentul cunoaște care sunt principalele noțiuni de literatură, le recunoaște și le definește;</li> <li>• 2. Studentul a citit principalele opere analizate;</li> <li>• 3. Studentul are o viziune de ansamblu asupra domeniului literaturii ucrainene actuale.</li> </ul>			

Data completării	Semnătura titularului de curs teoretic	Semnătura titularului de curs practic,
08.04.2020	Lector univ. dr. Mihaela Herbil 	Lector univ. dr. Mihaela Herbil 

Data avizării în departament	Semnătura directorului de departament,
15.04.2020	Lector univ. dr. Balázs Katalin 

Data avizării în Decanat	Semnătura Prodecanului responsabil,	Ștampila facultății
29.04.2020	